

Distr. GENERAL

ECE/MP.PP/2005/13/Add.5 11 March 2005

RUSSIAN

Original: ENGLISH

# ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

Совещание Сторон Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды

(Второе совещание, Алма-Ата, Казахстан, 25-27 мая 2005 года) (Пункт 6 b) предварительной повестки дня)

## ДОКЛАД КОМИТЕТА ПО ВОПРОСАМ СОБЛЮДЕНИЯ

### <u>Добавление</u>

# ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ В ОТНОШЕНИИ СОБЛЮДЕНИЯ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ КОНКРЕТНЫМИ СТОРОНАМИ (ТУРКМЕНИСТАН)

Представление: АССС/С/2004/05

Автор сообщения: Экологическое общество "Биотика"

Затрагиваемая Сторона: Туркменистан

Предполагаемое несоблюдение: пункты 4 и 9 статьи 3 Орхусской конвенции

Справочный документ: доклад о работе 7-го совещания Комитета по вопросам

соблюдения (ЕСЕ/МР.РР/С.1/2005/2)

### Комитет по вопросам соблюдения,

<u>рассмотрев</u> вопросы, поднятые в вышеуказанном сообщении, которые изложены в добавлении к докладу о работе его 7-го совещания (ECE/MP.PP/C.1/2005/2/Add.5),

<u>отмечая с сожалением</u>, что затрагиваемая Сторона не представила ответа на сообщение в соответствии с требованиями, изложенными в приложении к решению I/7,

#### приходит к выводу о том, что:

- 1. статья 5 Закона "Об общественных объединениях" не соответствует пункту 9 статьи 3 Конвенции;
- 2. статья 17 этого Закона не соответствует пункту 4 статьи 3 Конвенции;
- 3. приняв положения, не соответствующие пункту 9 статьи 3 и пункту 4 статьи 3 Конвенции, затрагиваемая Сторона не соблюдает тем самым требование, содержащееся в пункте 1 статьи 3, о создании и поддержании четкой, открытой и согласованной структуры для осуществления положений Конвенции;

<u>рекомендует</u> Совещанию Сторон в соответствии с пунктом 35 приложения к решению I/7 и с учетом причины и масштабов несоблюдения:

- а) просить правительство Туркменистана внести поправки в Закон "Об общественных объединениях", с тем чтобы привести все его положения в соответствие с Конвенцией;
- b) рекомендовать правительству Туркменистана незамедлительно принять соответствующие промежуточные меры с целью обеспечения того, чтобы положения этого Закона в максимально возможной степени осуществлялись в соответствии с требованиями Конвенции;
- с) также рекомендовать правительству Туркменистана осуществлять меры, о которых говорится в пунктах а) и b) выше, при участии общественности, и в частности соответствующих национальных и международных организаций, включая неправительственные организации;

- d) далее рекомендовать правительству Туркменистана разработать и обнародовать официальные инструкции по толкованию положений этого Закона с учетом соответствующих положений и норм Конвенции;
- е) предложить правительству Туркменистана представить Совещанию Сторон через Комитет по вопросам соблюдения не позднее чем за четыре месяца до начала третьего совещания Сторон доклад о мерах, принятых в осуществление рекомендаций, изложенных в подпункте а);
- f) просить секретариат или, по мере необходимости, Комитет по вопросам соблюдения и призвать соответствующие международные и региональные организации и финансовые учреждения предоставлять Туркменистану консультации и помощь в тех областях, где это необходимо, для преодоления препятствий, мешающих осуществлению этих мер.

\_\_\_\_